



PÉRIODE 4

TEXTES ET TRANSPOSITIONS ÉLÈVES

À PARTIR DE FAIRE DE LA GRAMMAIRE AU CE2 – F. PICOT – ÉDITION CANOPÉ

TEXTE 19**MA JOURNEE DE CHIEN FATIGUE**

7h30 - 7h55	Je penserai à me lever.
7h55 - 8h00	Je me lèverai. J'aurai faim.
8h00 - 8h15	J'irai à la cuisine où flotteront de bonnes odeurs.
8h15 - 10h00	J'assisterai au petit-déjeuner familial.
10h00 - 11h30	Je retournerai dormir un peu.
11h30 - 12h00	J'irai faire des courses avec ma maitresse.
12h00 - 12h30	Je dormirai avant le déjeuner.
12h30 - 13h00	J'accueillerai les enfants qui reviendront de l'école. Je sauterai, j'agiterai la queue, je lécherai les visages, etc...Je serai un bon chien.
13h00 - 13h30	Je participerai au déjeuner de la famille.
13h30 - 13h31	J'irai dans la chambre à coucher. Je dormirai encore.
13h31 - 15h00	Je prendrai mon repas d'aliments pour chiens.
15h00 - 16h00	Je ferai une petite sieste.
16h00 - 16h15	Je rendrai visite à mon voisin, un jeune chien nommé Rocky.
16h15 - 16h16	Avec le reste de la bande, je ferai les poubelles du quartier.
16h16 - 16h30	Je me battrai avec les copains.
16h30 - 18h30	Je finirai ma balade par un plongeon dans le ruisseau.
	Je ferai mon entrée dans la salle de séjour. Je serai soulevé par la peau du cou et mis à la porte avec ordre d'aller me sécher ailleurs.
	Je ferai la sieste dans le garage.

Transposition 19 : Notre journée de chiens fatigués

7h30 - 7h55	Nous penserons à nous lever.
7h55 - 8h00	Nous nous lèverons . Nous aurons faim. Nous irons à la cuisine où flotteront de bonnes odeurs.
8h00 - 8h15	Nous assisterons au petit déjeuner familial.
8h15 - 10h00	Nous retournerons dormir un peu.
10h00 - 11h30	Nous irons faire des courses avec notre maitresse.
11h30 - 12h00	Nous dormirons avant le déjeuner.
12h00 - 12h30	Nous accueillerons les enfants qui reviendront de l'école. Nous sauterons , nous agiterons la queue, nous lécherons les visages, etc... Nous serons de bons chiens .
12h30 - 13h00	Nous participerons au déjeuner de la famille.
13h00 - 13h30	Nous irons dans la chambre à coucher. Nous dormirons encore.
13h30 - 13h31	Nous prendrons notre repas d'aliments pour chiens.
13h31 - 15h00	Nous ferons une petite sieste.
15h00 - 16h00	Nous verrons notre voisin, un jeune chien nommé Rocky. Avec le reste de la bande, nous ferons les poubelles du quartier.
16h00 - 16h15	Nous nous battrons avec les copains.
16h15 - 16h16	Nous finirons notre balade par un plongeon dans le ruisseau.
16h16 - 16h30	Nous ferons notre entrée dans la salle de séjour. Nous serons soulevés par la peau du cou et mis à la porte avec ordre d'aller nous sécher ailleurs.
16h30 - 18h30	Nous ferons la sieste dans le garage.

7h30 - 7h55	Nous (penser) _____ à nous lever.
7h55 - 8h00	Nous nous (lever) _____.
	Nous (avoir) _____ faim.
	Nous (aller) _____ à la cuisine où flotteront de bonnes odeurs.
8h00 - 8h15	Nous (assister) _____ au petit-déjeuner familial.
8h15 - 10h00	Nous (retourner) _____ dormir un peu.
10h00 - 11h30	Nous (aller) _____ faire des courses avec maitresse.
11h30 - 12h00	Nous (dormir) _____ avant le déjeuner.
12h00 - 12h30	Nous (accueillir) _____ les enfants qui reviendront de l'école. Nous (sauter) _____, nous (agiter) _____ la queue, nous (lécher) _____ les visages, etc.
	Nous (être) _____ de bons chiens.
12h30 - 13h00	Nous (participer) _____ au déjeuner de la famille.
13h00 - 13h30	Nous (aller) _____ dans la chambre à coucher. Nous (dormir) _____ encore.
13h30 - 13h31	Nous (prendre) _____ repas d'aliments pour chiens.
13h31 - 15h00	Nous (faire) _____ une petite sieste.
15h00 - 16h00	Nous (rendre) _____ visite à voisin, un jeune chien nommé Rocky. Avec le reste de la bande, nous (faire) _____ les poubelles du quartier.
16h00 - 16h15	Nous nous (battre) _____ avec les copains.
16h15 - 16h16	Nous (finir) _____ balade par un plongeon dans le ruisseau.
16h16 - 16h30	Nous (faire) _____ entrée dans la salle de séjour. Nous (être) _____ soulevés par la peau du cou et mis à la porte avec ordre d'aller nous sécher ailleurs.
16h30 - 18h30	Nous (faire) _____ la sieste dans le garage.

*Des mouettes sont parfois prisonnières de nappes de pétrole provenant d'un bateau. En effet, des pétroliers jettent à la mer des milliers de litres de pétrole pour nettoyer leurs réservoirs. Beaucoup d'oiseaux **en** meurent.*

Voici ce qui arrive à Kengah, une mouette aux plumes argentées :

La tache visqueuse, la peste noire, colle ses ailes à son corps et **elle** remue les pattes dans l'espoir de nager vite et de sortir du centre de la vague noire.

Tous les muscles tétanisés par l'effort, elle atteint enfin la limite de la tache de pétrole et le frais contact de l'eau propre. Lorsque, à force de cligner des yeux et de plonger **sa tête** sous l'eau, elle réussit à nettoyer ses yeux, elle regarde le ciel et ne voit que quelques nuages. **Ses compagnes** sont déjà loin, très loin.

[...] Kengah passe les heures les plus longues de sa vie, posée sur l'eau à se demander si ce n'est pas la plus terrible des morts qui l'attend ; pire que d'être dévorée par un poisson, pire que l'angoisse de l'asphyxie, mourir de faim.

Heureusement, Kengah aura la chance de survivre car elle pourra finalement étendre ses ailes et réussira à s'envoler.

Histoire d'une mouette et du chat qui lui apprit à voler

Transposition 20 : Au Futur

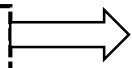
Voici ce qui **arrivera** à Kengah, une mouette aux plumes argentées :

La tache visqueuse, la peste noire, **collera** ses ailes à son corps et elle **remuera** les pattes dans l'espoir de nager vite et de sortir du centre de la vague noire.

Tous les muscles tétanisés par l'effort, elle **atteindra** enfin la limite de la tache de pétrole et le frais contact de l'eau propre. Lorsque, à force de cligner des yeux et de plonger sa tête sous l'eau, elle **réussira** à nettoyer ses yeux, elle **regardera** le ciel et elle ne **verra** que quelques nuages. Ses compagnes **seront** déjà loin, très loin.

[...] Elle **passera** les heures les plus longues de sa vie, posée sur l'eau à se demander si ce n'est pas la plus terrible des morts qui l'attend ; pire que d'être dévorée par un poisson, pire que l'angoisse de l'asphyxie, mourir de faim.

Heureusement, en ce qui concerne Kengah, elle aura la chance de survivre car elle pourra finalement étendre ses ailes et réussira à s'envoler.



Voici ce qui (arriver) _____ à Kengah, une mouette
aux plumes argentées :

La tache visqueuse, la peste noire, (coller) _____

ses ailes à son corps et elle (remuer) _____

les pattes dans l'espoir de nager vite et de sortir du centre de la vague
noire.

Tous les muscles tétanisés par l'effort, elle (atteindre) _____

enfin la limite de la tache de pétrole et le frais contact de l'eau propre.

Lorsque, à force de cligner des yeux et de plonger sa tête sous l'eau,

elle (réussir) _____ à nettoyer ses yeux,

elle (regarder) _____ le ciel et elle ne verra

que quelques nuages.

Ses compagnes (être) _____ déjà loin, très loin.

[...] Elle (passer) _____ les heures les plus
longues de sa vie, posée sur l'eau à se demander si ce n'est pas la plus
terrible des morts qui l'attend ; pire que d'être dévorée par un poisson, pire
que l'angoisse de l'asphyxie, mourir de faim.

Heureusement, en ce qui concerne Kengah,

elle (avoir) _____ la chance de survivre

car elle (pouvoir) _____ finalement étendre

ses ailes et (réussir) _____ à s'envoler.

Une mamie écrit à sa petite-fille.

Dans sa lettre, elle lui donne des idées pour une activité bricolage.

« Quand **tu** viendras me voir, tu feras un mobile avec des papillons en carton.

Tu pourras décorer ta chambre avec ce mobile.

D'abord, dans un livre, tu chercheras un dessin de papillon multicolore et tu **le** reproduiras, en l'agrandissant, sur une feuille de carton souple. Tu découperas le papillon et tu **le** colorieras des deux côtés, au feutre ou à la peinture.

Ensuite, pour réaliser le mobile, tu fabriqueras trois autres papillons de couleurs différentes. Tu perceras un trou dans **chacun d'eux** et tu passeras un fil dans ce trou. Tu accrocheras alors tes quatre papillons sur une baguette de bois en prenant soin de glisser les fils sur la baguette si nécessaire, pour équilibrer le mobile.

Tu emporteras ton mobile chez toi et tu n'auras plus qu'à demander à un adulte de **le** fixer au plafond de ta chambre.... »

Transposition 21 : Vous mes petites filles...

Une mamie écrit à ses petites-filles.

Dans sa lettre, elle leur donne des idées pour une activité bricolage.

« Quand **vous viendrez** me voir, **vous ferez** un mobile avec des papillons en carton.

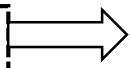
Vous pourrez décorer votre chambre avec ce mobile.

D'abord, dans un livre, **vous chercherez** un dessin de papillon multicolore et **vous le reproduirez**, en l'agrandissant, sur une feuille de carton souple. **Vous découperez** le papillon et **vous le colorierez** des deux côtés, au feutre ou à la peinture.

Ensuite, pour réaliser le mobile, **vous fabriquerez** trois autres papillons de couleurs différentes. **Vous percerez** un trou dans chacun d'eux et **vous passerez** un fil dans ce trou. **Vous accrocherez** alors vos quatre papillons sur une baguette de bois en prenant soin de glisser les fils sur la baguette si nécessaire, pour équilibrer le mobile.

Vous emporterez votre mobile chez vous et **vous n'aurez plus** qu'à demander à un adulte de le fixer au plafond de votre chambre... »

Transposition 22



Vous mes petites filles...

Une mamie écrit à petite __ fille __ ; dans sa lettre, elle donne des idées pour une activité bricolage.

Quand vous (venir) _____ me voir, vous (faire) _____

un mobile avec des papillons en carton. Vous (pouvoir) _____

décorer chambre avec ce mobile. D'abord, dans un livre,

vous (chercher) _____ un dessin de papillon multicolore et

vous le (reproduire) _____, en l'agrandissant, sur une feuille

de carton souple. Vous (découper) _____ le papillon et

vous le (colorier) _____ des deux côtés, au feutre ou à la

peinture.

Ensuite, pour réaliser le mobile, vous (fabriquer) _____

trois autres papillons de couleurs différentes. Vous (percer) _____

un trou dans chacun d'eux et vous (passer) _____ un fil

dans ce trou.

Vous (accrocher) _____ alors quatre

papillons sur une baguette de bois en prenant soin de glisser les fils sur la baguette si

nécessaire, pour équilibrer le mobile.

Vous (emporter) _____ votre mobile chez et

vous n' (avoir) _____ plus qu'à demander à un adulte de le

fixer au plafond de chambre.

« Anna rêve : plus tard, elle aura une voiture. Pendant les vacances, elle partira avec des copains et des copines. Elle ira au bord de la mer ou à la montagne, en France ou à l'étranger, à l'hôtel ou en camping... **Elle** partagera de bons moments avec ses amis. « **Je vous** emmène ! » **leur** dira-t-elle fièrement.

Mais pour l'instant, Anna a tout juste dix-huit ans et elle n'a pas encore son permis de conduire... Quand elle l'obtiendra, elle pourra utiliser la voiture de ses parents quand elle voudra. Ce sera merveilleux de pouvoir conduire sans personne.

Et plus tard, quand elle gagnera assez d'argent, elle achètera une voiture. Alors, plus besoin de demander la permission d'emprunter le **véhicule familial** !

À elle la liberté... sans oublier la prudence...»

Transposition 22 : Anna et Zazie.....

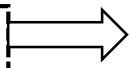
« Anna et Zazie rêvent : plus tard, elles auront une voiture. Pendant les vacances, elles partiront avec des copains et des copines. Elles iront au bord de la mer ou à la montagne, en France ou à l'étranger, à l'hôtel ou en camping...

Elles partageront de bons moments avec leurs amis. « On vous emmène ! » leur diront-t-elles fièrement.

Mais pour l'instant, Anna et Zazie ont tout juste dix-huit ans et elles n'ont pas encore leur permis de conduire... Quand elles l'obtiendront, elles pourront utiliser la voiture de leurs parents quand elles voudront. Ce sera merveilleux de pouvoir conduire sans personne.

Et plus tard, quand elles gagneront assez d'argent, elles achèteront une voiture. Alors, plus besoin de demander la permission d'emprunter le véhicule familial !

À elles la liberté... sans oublier la prudence...»



Anna et Zazie rêvent : plus tard, elles (avoir) _____ une voiture.

Pendant les vacances, elles (partir) _____ avec des copains et des copines. Elles (aller) _____ au bord de la mer ou à la montagne, en France ou à l'étranger, à l'hôtel ou en camping...

Elles (partager) _____ de bons moments avec amis.

«..... vous emmène ! » leur (dire) _____ -t-elles fièrement.

Mais pour l'instant, Anna et Zazie **ont** tout juste dix-huit ans et elles n'**ont** pas encore permis de conduire.

Quand elles l'(obtenir)) _____,

elles (pouvoir) _____ utiliser la voiture de parents

quand elles (vouloir) _____.

Ce sera merveilleux de pouvoir conduire sans personne.

Et plus tard, quand elles (gagner) _____ assez d'argent,

elles (acheter) _____ une voiture. Alors, plus besoin de

demander la permission d'emprunter le véhicule familial !

À elles la liberté... sans oublier la prudence...

Autrefois, le dimanche, la maman d'Anna confectionnait un gâteau en forme de lapin. D'abord **elle** préparait la pâte, avec de la farine, du miel, du sucre roux et du gingembre.

Elle mélangeait **le tout** dans une jatte. Puis elle étalait la pâte brune sur la table de la cuisine avec son rouleau à pâtisserie ; et **cela** sentait si bon que maman ne pouvait pas s'empêcher de grignoter un petit morceau de pâte.

Elle découpait ensuite un magnifique lapin. Avec un peu de pâte qui restait, maman **lui** faisait une culotte qui descendait jusqu'aux genoux. Elle prenait alors deux raisins secs qu'elle enfonçait dans la tête pour faire les yeux. Elle utilisait une cerise confite en guise de bouche et une grosse amande pour faire le museau.

Lorsque le lapin de pain d'épice était terminé, c'était un régal pour les yeux... Et c'était aussi un régal pour le ventre quand **il** était cuit !

D'après Randall Jarrel, *Le lapin de pain d'épice*

Transposition 23 : Un lapin à croquer au Futur

Dimanche prochain, maman confectionnera un gâteau en forme de lapin.

D'abord elle préparera la pâte, avec de la farine, du miel, du sucre roux et du gingembre.

Elle mélangerà le tout dans une jatte. Puis elle étalera la pâte brune sur la table de la cuisine avec son rouleau à pâtisserie et cela sentira si bon que maman ne pourra pas s'empêcher de grignoter un petit morceau de pâte.

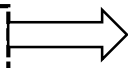
Ensuite, elle découpera un magnifique lapin.

Avec un peu de pâte qui restera, maman lui fera une culotte qui descendra jusqu'aux genoux.

Elle prendra alors deux raisins secs qu'elle enfoncera dans la tête pour faire les yeux.

Elle utilisera une cerise confite en guise de bouche et une grosse amande pour faire le museau.

Lorsque le lapin de pain d'épice sera terminé, ce sera un régal pour les yeux... et un régal pour le ventre quand il sera cuit !



Dimanche prochain, la maman d'Anna (confectionner) _____

un gâteau en forme de lapin. D'abord elle (préparer) _____

la pâte, avec de la farine, du miel, du sucre roux et du gingembre.

Elle (mélanger) _____ le tout dans une jatte.

Puis elle (étaier) _____ la pâte brune sur la table de la

cuisine avec son rouleau à pâtisserie ; et cela (sentir) _____

si bon que maman ne (pouvoir) _____ pas s'empêcher

de grignoter un petit morceau de pâte.

Elle (découper) _____ ensuite un magnifique lapin.

Avec un peu de pâte qui (rester) _____ maman

lui (faire) _____ une culotte qui (descendre)

_____ jusqu'aux genoux.

Elle (prendre) _____ alors deux raisins secs

qu'elle (enfoncer) _____ dans la tête pour faire les yeux.

Elle (utiliser) _____ une cerise confite en guise de bouche

et une grosse amande pour faire le museau.

Lorsque le lapin de pain d'épice (être) _____ terminé,

ce (être) _____ un régal pour les yeux.

Et ce (être) _____ aussi un régal pour le ventre

quand il (être) _____ cuit !

TEXTE 24 LE JARDINAGE

C'est décidé ! Au printemps prochain, on jardinera. On pourra cultiver de bons légumes. On retournera la terre. On ira acheter des graines : on prendra les meilleures. On aura aussi besoin d'outils. On fera de notre mieux, on verra bien si ça pousse ! Si la récolte est bonne, on sera fière de notre travail.

Transposition 24 : Au Futur à toutes les personnes

Je : C'est décidé ! Au printemps prochain, je jardinerai. Je pourrai cultiver de bons légumes. Je retournerai la terre. J'irai acheter des graines : je prendrai les meilleures. J'aurai aussi besoin d'outils. Je ferai de mon mieux, je verrai bien si ça pousse ! Si la récolte est bonne, je serai fier/fière de mon travail.

Tu : C'est décidé ! Au printemps prochain, tu jardineras. Tu pourras cultiver de bons légumes. Tu retourneras la terre. Tu iras acheter des graines : tu prendras les meilleures. Tu auras aussi besoin d'outils. Tu feras de ton mieux, tu verras bien si ça pousse ! Si la récolte est bonne, tu seras fier/fière de ton travail.

Il / Elle : Au printemps prochain, il/elle jardinera. Il/Elle pourra cultiver de bons légumes. Il/Elle retournera la terre. Il/Elle ira acheter des graines : il/elle prendra les meilleures. Il/Elle aura aussi besoin d'outils. Il/Elle fera de son mieux, il/elle verra bien si ça pousse ! Si la récolte est bonne, il/elle sera fier/fière de son travail.

Nous : Au printemps prochain, nous jardinerons. Nous pourrions cultiver de bons légumes. Nous retournerons la terre. Nous irons acheter des graines : nous prendrons les meilleures. Nous aurons aussi besoin d'outils. Nous ferons de notre mieux, nous verrons bien si ça pousse ! Si la récolte est bonne, nous serons fiers/fières de notre travail.

Vous : Au printemps prochain, vous jardinerez. Vous pourrez cultiver de bons légumes. Vous retournerez la terre. Vous irez acheter des graines : vous prendrez les meilleures. Vous aurez aussi besoin d'outils. Vous ferez de votre mieux, vous verrez bien si ça pousse ! Si la récolte est bonne, vous serez fiers/fières de votre travail.

Ils / Elles : Au printemps prochain, ils/elles jardineront. Ils/Elles pourront cultiver de bons légumes. Ils/Elles retourneront la terre. Ils/Elles iront acheter des graines : ils/elles prendront les meilleures. Ils/Elles auront aussi besoin d'outils. Ils/Elles feront de leur mieux, ils/elles verront bien si ça pousse ! Si la récolte est bonne, ils/elles seront fiers/fières de leur travail.

Transposition 23

Au Futur à toutes les personnes

Je : Au printemps prochain, je _____. Je _____ cultiver de bons légumes. Je _____ la terre. J' _____ acheter des graines : je _____ les meilleures. J' _____ aussi besoin d'outils. Je _____ de mon mieux, je _____ bien si ça pousse ! Si la récolte est bonne, je _____ fier de mon travail.

Tu : Au printemps prochain, tu _____. Tu _____ cultiver de bons légumes. Tu _____ la terre. Tu _____ acheter des graines : tu _____ les meilleures. Tu _____ aussi besoin d'outils. Tu _____ de ton mieux, tu _____ bien si ça pousse ! Si la récolte est bonne, tu _____ fier de ton travail.

Elle : Au printemps prochain, elle _____. Elle _____ cultiver de bons légumes. Elle _____ la terre. Elle _____ acheter des graines : elle _____ les meilleures. Elle _____ aussi besoin d'outils. Elle _____ de son mieux, elle _____ bien si ça pousse ! Si la récolte est bonne, elle _____ fière de son travail.

Nous : Au printemps prochain, nous _____. Nous _____ cultiver de bons légumes. Nous _____ la terre. Nous _____ acheter des graines : nous _____ les meilleures. Nous _____ aussi besoin d'outils. Nous _____ de notre mieux, nous _____ bien si ça pousse ! Si la récolte est bonne, nous _____ fiers de notre travail.

Vous : Au printemps prochain, vous _____. Vous _____ cultiver de bons légumes. Vous _____ la terre. Vous _____ acheter des graines : vous _____ les meilleures. Vous _____ aussi besoin d'outils. Vous _____ de votre mieux, vous _____ bien si ça pousse ! Si la récolte est bonne, vous _____ fiers de votre travail.

Ils / Elles : Au printemps prochain, ils _____. Ils _____ cultiver de bons légumes. Ils _____ la terre. Ils _____ acheter des graines : ils _____ les meilleures. Ils _____ aussi besoin d'outils. Ils _____ de leur mieux, ils _____ bien si ça pousse ! Si la récolte est bonne, ils _____ fiers de leur travail.